

# GENESIS

## Anôtô kékêŋ undambê to nom

**1** Gêdêŋ ŋamatanô Anôtô kékêŋ undambê to nom.

2 Nom tau sawa to ŋagêlêŋ ma ŋakesec kékôm gwêc ŋamsêga auc ma Anôtôŋê ŋalau kêlao gêmoa bu ŋaô.

<sup>3</sup>Ma Anôtô kêsôm gebe "ŋawê êsa", e ŋawê kêsa. <sup>4</sup>Anôtô gêlic ŋawê gebe ŋajam. Ma Anôtô gêwa ŋawê to ŋakesec kékôc. <sup>5</sup>Anôtô kêsam ŋawê gebe "Geleŋŋa" ma ŋakesec gebe "Gêbêc-auc." Tec gêbêcauc to geleŋŋa tonaj kêtû bêc ŋamataja.

6 Go Anôtô kêsôm gebe "Lênsaŋ teŋ êniŋ bu êŋgic ma êwa bu êkôc." <sup>7</sup>Ma

Anôtô kêmasaŋ lênsaŋ ma gêwa bu kékôc, ŋagêdô kêpoac lênsaŋ ŋalabu ma ŋagêdô kêpoac ŋaô. <sup>8</sup>Ma Anôtô kêsam lênsaŋ tau gebe "Umborŋ." Gêbêcauc to geleŋŋa tonaj kêtû bêc kêtû luagêcŋa.

9 Go Anôtô kêsôm gebe "Bu, taŋ kêpoac umborŋ ŋalabu naŋ, êlêc sa naêpoac tauŋa e gamêŋ ŋakelêŋ êsa." Ma ŋanô kêsa. <sup>10</sup>Ma Anôtô kêsam gamêŋ ŋakelêŋ gebe "Nom" ma bu ŋatorŋ gebe "Gwêc." Ma Anôtô gêlic gebe ŋajam. <sup>11</sup>Go Anôtô kêsôm gebe "Gêŋ êlêc ŋamatac aŋga nom, gêŋ tolaŋŋ taŋ êkêŋ ŋawê êtôm ŋakaŋgeŋ

naŋ, ma ka taŋ sēnam ŋanō êtōm ŋakaingŋer naŋ.” Ma ŋanō kēsa. <sup>12</sup>Tec gēŋ gēlēc ŋamatac aŋga nom, gēŋ tolaŋŋ, taŋ kēkēŋ ŋawē kētōm ŋakaingŋer naŋ ma ka taŋ sējam ŋanō kētōm ŋakaingŋer naŋ. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam. <sup>13</sup>Gēbēcauc to geleŋŋa tonaj kētu bēc kētu tēlēcŋa.

<sup>14</sup>Go Anōtō kēsōm gebe “Ja ŋanō sēkō umbōŋ ŋalēsnaŋ e sēwa geleŋŋa to gēbēcauc êkōc ma tētu tēm to bēc ma jala ŋabelo. <sup>15</sup>Ma ja ŋanō sēkō umbōŋ ŋalēsnaŋ gebe sēpō nom ŋawē ēsa.” Ma ŋanō kēsa. <sup>16</sup>Tec Anōtō kēkēŋ ja kapōēŋ luagēc, ja kapōēŋsēga teŋ gējam gōliŋ geleŋŋa ma ec saŋŋ teŋ gējam gōliŋ gēbēcauc ma utitalata sēwiŋ. <sup>17</sup>Ma Anōtō kēkēŋ gēŋ tau sēkō umbōŋ ŋalēsnaŋ gebe sēpō nom ŋawē ēsa, <sup>18</sup>gebe sēnam gōliŋ geleŋŋa to gēbēcauc to sēwa ŋawē to ŋakesec êkōc. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam. <sup>19</sup>Gēbēcauc to geleŋŋa tonaj kētu bēc kētu aclēŋa.

<sup>20</sup>Go Anōtō kēsōm gebe “Bu to gwēc sēkōc gēŋ materj jaliŋa palac-palacgeŋ to moc sēlōp sēmoa nom to umbōŋ ŋasawa,” e ŋanō kēsa. <sup>21</sup>Tec Anōtō kēkēŋ gēŋsēga gwēcŋa to gēŋ materj jali samob, taŋ sēmoa bu to gwēc palac-palacgeŋ ma kēkēŋ moc tomagē

tokaiŋ-tokaiŋ. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam. <sup>22</sup>Go Anōtō gējam mec ēsēac ma kēsōm gebe “Asu ŋalatu ma atu taēsam e anam bu to gwēc auc ma moc tētu taēsam sēmoa nom.” <sup>23</sup>Gēbēcauc to geleŋŋa tonaj kētu bēc kētu lemeŋ teŋŋa.

<sup>24</sup>Go Anōtō kēsōm gebe “Nom êkōc gēŋ materj jali tokaiŋ-tokaiŋ, gēŋ masiŋ ma gēŋ, taŋ sēgalab to sēlēgeŋ naŋ ma bōc saleŋŋa tokaiŋ-tokaiŋ.” Ma ŋanō kēsa. <sup>25</sup>Tec Anōtō kēkēŋ bōc nomŋa tokaiŋ-tokaiŋ, gēŋ masiŋ tokaiŋ-tokaiŋ to gēŋ, taŋ sēgalab to sēlē naŋ, tokaiŋ-tokaiŋ. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam.

<sup>26</sup>Go Anōtō kēsōm gebe “Takēŋ ŋamalac tētōm aēac tauŋ katuŋ, tētōm aēac. Èsēac tētu i gwēcŋa to moc umbōŋ ŋalabuŋa ma gēŋ masiŋ to bōc saleŋŋa samob ma gēŋ, taŋ sēgalab to sēlēgeŋ samob, taŋ sēmoa nom naŋ ŋatau.” <sup>27</sup>Ma Anōtō kēkēŋ ŋamalac kētōm eŋ tau katu, kēkēŋ eŋ kētōm Anōtō katu solop. Eŋ kēkēŋ ēsēagēc ŋac to awē. <sup>28</sup>Ma Anōtō gējam mec ēsēagēc ma kēsōm gēdēŋ ēsēagēc gebe “Aka gōiōac lasē e atu taēsam ma anam nom auc. Nom ēsō amac ŋalabu. Ma atu i gwēcŋa to moc umbōŋ ŋalabuŋa ma gēŋ materj jali samob, taŋ sēmoa nom naŋ, ŋatau.” <sup>29</sup>Ma Anōtō kēsōm gebe “Alicgac, aē kakēŋ gēŋ tolaŋŋ samob taŋ kēkēŋ ŋawē kētōm ŋakaingŋer naŋ to ka samob, taŋ sējam ŋanō kētōm ŋakaingŋer naŋ, tec kētu amacnēm gēŋ aniŋŋa. <sup>30</sup>Mago gēgwaŋ to gēŋ matac ŋagēdō samob aē jakēŋ êndēŋ bōc nomŋa samob to êndēŋ moc umbōŋ

galabuŋa samob ma gêŋ mateŋ jali samob, taŋ sêgalab to sêlê sêmoa nom naŋ." Ma ŋanô kêsâ. <sup>31</sup>Ma Anôto kêsala gêŋ samob, taŋ er kékêŋ naŋ, ma gêlic bebe ŋajamanô. Ma gêbêcauc to geleŋŋa

**2** Amboac tonaj undambê to nom ŋagêŋ mateŋ jali totau-totau samob ŋanô kêsâ. <sup>2</sup>Ma Anôto gêjac dabij nê koleŋ, taŋ géjam su naŋ, gédêŋ bêc lemeŋ teŋ ŋanô luagécŋa ma kélêwaŋ tau gédêŋ bêc kêtû ŋanô luagécŋa kêtû koleŋ samob, taŋ gégôm naŋŋa. <sup>3</sup>Ma Anôto géjam mec bêc kêtû ŋanô luagécŋa to géjam dabuŋ, bebe gédêŋ bêc tonaj Anôto kélêwaŋ tau aŋga nê koleŋ, taŋ géjam e gêjac dabij naŋ. <sup>4</sup>Anôto kékêŋ undambê to nom ŋanô kêsâ ŋamiŋ tau tonec.

### Bij Paradisŋa

Gédêŋ taŋ Apômtau Anôto kékêŋ nom to undambê <sup>5</sup>gêŋ tolaui teŋ kèpi atom to gèŋgaga teŋ kékô kôm atom tageŋ bebe Apômtau Anôto kékêŋ kom kêsêp nom atom tageŋ. Ma ŋamalac teŋ bebe êŋgaluŋ nom popocŋa gémoa atom. <sup>6</sup>Ma bu nom ŋalêlômŋa kélêni mênkèpi ma kêmâlôm nom ŋawambuc kêsâ. <sup>7</sup>Gédêŋ tonaj Apômtau Anôto kékôc nom aŋga kôm ma kélêsôb ŋamalac to gêju awajaô mata jaliŋa kêsô er lususuŋ, tec ŋamalac kêtû gêŋ mata jali.

**8** Go Apômtau Anôto kêsê kôm aŋga Eden, taŋ gêc gêmu kêsâ gamêŋ oc kèpiŋa naŋ, ma ketoc ŋamalac, taŋ kélêsôb naŋ, gémoa kôm tau. <sup>9</sup>Ma Apômtau Anôto kékêŋ ka kèpi aŋga nom, ŋakatu gêjac mataaô ŋajam ma ŋanô tau kêmooŋiŋ awasuŋ. Ma ka dangôŋ mateŋ jaliŋa kèpi aŋga kôm ŋaluŋ to ka tajala ŋajam to secŋa amboac tonajŋer.

**10** Bu teŋ ŋamôkê gêc Eden bebe êmalôm kôm tau. Aŋga kôm ŋalêlôm bu tonaj gêwa tau kékôc gêja ŋasêli aclê. <sup>11</sup>ŋasêli ŋamata ŋaê bebe Pison. Bu tonaj kègi gamêŋ Hawila, taŋ gold gêc naŋ, <sup>12</sup>ma gamêŋ tonaj ŋagold ŋajamanô. Katêkwi toŋamalu ŋajam ŋaê bebe bedelium to pocawa kokoc ŋaê bebe soham gêc gamêŋ tonaj amboac tonajŋer. <sup>13</sup>Bu ŋasêli kêtû luagécŋa

ŋaê bebe Gihon. Bu tonaj kègi gamêŋ Kus. <sup>14</sup>Bu ŋasêli kêtû têlêcŋa ŋaê bebe Hidekel, naŋ kèpoac Asuria ŋagamêŋ oc kèpiŋa. Ma bu ŋasêli kêtû aclêŋa ŋaê bebe Euprat.

**15** Apômtau Anôto kékôc ŋamalac ma ketoc er gémoa kôm Eden bebe ênam kôm êpi nom ma ejop kôm tau. <sup>16</sup>Ma Apômtau Anôto kèjatu ŋamalac ma kêsôm bebe "Kaŋanô pebeŋ, taŋ kékô kôm naŋ, ôniŋmaŋ. <sup>17</sup>Mago kaŋanô tajala ŋajam to secŋa ôniŋ atom. Embe ôniŋ kaŋanô tau, oc ômac êndu êndêŋ bêc tonaj."

**18** Go Apômtau Anôto kêsôm bebe "ŋamalac taueŋ êmoa oc ŋajam atom. Aê gabe jakêŋ kèpuctôŋo teŋ êndêŋ er, taŋ êtôm er naŋ." <sup>19</sup>Tec Apômtau Anôto kékôc nom ma kêmasaŋ bôc saleŋŋa samob to moc umbog ŋalabuŋa totau-totau ma kékêŋ gêŋ tau gédêŋ ŋamalac ma bebe êŋô ŋaê, taŋ ŋamalac ê êpi gêŋ totau-totau tonaj. Ma ŋaê, taŋ ŋamalac gê kèpi gêŋ totau-totau samob kêtômgeŋ naŋ, tec kêtû êsêacnêŋ ŋaê. <sup>20</sup>ŋamalac gê bôc malacŋa samob nêŋ ŋaê to kêsam moc umbog ŋalabuŋa nêŋ ŋaê ma bôc saleŋŋa amboac tonaj, mago kêtap ŋamalacnê kèpuctôŋo teŋ bebe êtôm erŋa sa atom. <sup>21</sup>Tec Apômtau Anôto gégôm ŋamalac tau gêc bêc e kéliŋ tau siŋ ma kékôc ênê ŋabi teŋ sa ma ŋamêsôm gêôc ŋamala auc. <sup>22</sup>ŋabi taŋ Apômtau Anôto kékôc aŋga ŋamalacnê naŋ, er kêmasaŋ kêtû awê ma kékêŋ gédêŋ ŋamalac. <sup>23</sup>Go ŋamalac kêsôm bebe

"Kecgoc, galoc katap ŋatêkwa aŋga aêŋoc sa ma ŋamêsôm aŋga aêŋoc amboac tonaj.

Aê gabe jaê ênê ŋaê bebe 'ŋamalaco' bebe sêkôc aŋga ŋamalacnê."

**24** Kêtû tonajŋa ŋamalac êwi tama agêc têna siŋ ma êsap nê awê tôŋ ma êsêagêc têtû ôli tageŋ. <sup>25</sup>Ma ŋaclagêco sêmoa ôliŋ ŋaôma ma majer gédêŋ tauŋ atom.

### ŋamalac sêkac tauŋ su aŋga Anôtônê

**3** Ma moacnê kauc ŋagaô kélêlêc bôc saleŋŋa ŋagêdô samob, taŋ Apômtau Anôto kékêŋ naŋ nêŋ su. Ma

erj kësóm gédêj awê gebe "Anótó oc kësóm gebe 'Anij kóm njakanánó tøj atom' me." <sup>2</sup>Go awê kësóm gédêj moac gebe "Aêac anij kóm njakanánó, <sup>3</sup>tagerj ka, tarj kékó kóm njalur narj rjanó, tec Anótó kësóm gebe 'Anij atom. Amoasac atom amboac tonarj gebe amac êndu atom.'" <sup>4</sup>Tec moac kësóm gédêj awê gebe "Op, agêc oc amac êndu atomgoc. <sup>5</sup>Mago Anótó kējala gebe amagêc embe anij, go matemanó êpoa lasê ma atóm erj tau ma ajala njam to sec." <sup>6</sup>Ma awê gêlic kanánó ma taê gėjam gebe gêlêwê njam e gėjac mataanó njam amboac tonarjgerj. Tec têtac gêboarj gebe êwa nê kauc sa ma kékóc kanánó tau mênjgerj, go kékêj rjagêdó gédêj nê akwerj amboac tonarj, ma gerj. <sup>7</sup>Tec agêc matenánó kêpoa lasê ma sējala tarj gebe ôlij rjádma, tec sêjij kalaun mênjsêkic kêtú nêj ladóm.

<sup>8</sup>Oc kêtú luc acgom, go Apómtau Anótó kêsêlêj gêmoa kómlêlóm. Agêc sêjô erj ma rjamalac agêc nê awê sêsij tarj sêsó ka, tarj sêkó kóm narj, rjalabu gebe Apómtau Anótó êlic êsêagêc atom. <sup>9</sup>Go Apómtau Anótó gêmôêc rjamalac ma kêsóm gédêj erj gebe "Gómoa ondoc." <sup>10</sup>Erj kêsóm gebe "Aê garjô aóm gómoa kóm njakicsêa e katêc tauc gebe aê ôlic rjádma tec kasiij tauc." <sup>11</sup>Go Anótó kêsóm gebe "Asa kêsóm gédêj aóm gebe ôlim rjádma. Aóm goerj kanánó, tarj gajac jao gédêj aóm gebe ônij atom narj, me masi." <sup>12</sup>Rjamalac kêsóm gebe "Awê, tarj kókêj gebe êwij aê narj, kékêj kanánó tau gédêj aê, tec gaerj." <sup>13</sup>Go Apómtau Anótó kêsóm gédêj awê gebe "Aóm

gógóm asagerj tonarj." Awê gêjô erj awa gebe "Moac kêtím aê, tec gaerj."

<sup>14</sup>Ma Apómtau Anótó kêsóm gédêj moac gebe

"Aóm gógóm tonarj,  
tec japuc boa aóm êlêlêc bôc malacra

to bôc salerjra samob su.  
Aóm ôkêj rjatanarj taêsam erj ma ônij kekop e ômac êndu.

<sup>15</sup>Ma aê gabe jakêj amagêc awê to nêm wakuc akêj kisa êndêj taóm.

Erj êka aóm mókêmapac popoc ma aóm ôjac erj êsêp agêbi."

<sup>16</sup>Erj kêsóm gédêj awê gebe

"Aê jakêj rjandanarj taêsam êndêj aóm êndêj noc ôkêkam rjapalêra. Ôkóc rjapalê tonjandangerj. Aóm matam katu nêm akwerj, mago erj êtu nêm rjatau."

<sup>17</sup>Ma erj kêsóm gédêj Adam\* gebe

"Aóm kókêj tarjam nêm awênê bij ma goerj ka rjanó, tarj gajac jao gédêj aóm gebe ônij atom narj. Kêtú tonarjra aê japuc boa nom êtu aómra.

Ônam kóm ôim taóm sugerj êtom bêc samob,  
tarj ômoa narj, go nom êlóm aóm.

<sup>18</sup>Gêj tékwa-tékwa to waôj êtu nêm kóm rjanó ma ônij rjagêjgaga.

<sup>19</sup>Ônam kóm towaerjgerj,

go ôtap mo sa e ôtu nom êtiam gebe aómnêm rjam gêc nom. Aóm nom,

tec ômu ôndêñ nom ôna êtiam.

20 Ma ñamalac gê nê awênê ñaê gebe Ewa\* gebe eñ kêtû lau mateñ jali samob teneñi. <sup>21</sup>Ma Apômtau Anôtô kêmasañ bôc ñaôlic kêtû ñakwê ma kékêñ gédêñ ñamalac agéc nê awê sêsô.

22 Ma Apômtau Anôtô kêsôm gebe "Alic acgom, ñamalac kêtôm aêac ma kêjala ñajam to sec. Galoc tec tajop eñ gebe êmêtôc lêma naêpip karjanô aña ka daggôñ mateñ jaliña ma êniñ e êmoa tengeñ nec atom." <sup>23</sup>Kêtû tonanña Apômtau Anôtô kêtij eñ su aña kôm Eden gebe êkaliñ nom, tañ kêtû ênê ñam nañ. <sup>24</sup>Ma eñ kêmasuc ñamalac ma kékêñ kerub\*\* tosiñ ñaôsic-ôsic sêkô kôm Eden ñagamêñ oc kêpiña gebe sejob ka daggôñ mateñ jaliña ñaintêna.

# BIBOLO DABUÑ

Biñlênsêm Langwa to Wakucña



Published by  
THE BIBLE SOCIETY OF PAPUA NEW GUINEA  
Port Moresby - Lae